

# To πλυντήριο ρούχων

**Συγχρητήρια -** Αποκτήστε μια μοντέρνα, υψηλής ποιότητας οικιακή συσκευή της μάρκας Pitsos. Το πλυντήριο των ρούχων σας χαρακτηρίζεται από μια οικονομική κατανάλωση νερού και ενέργειας.

Κάθε πλυντήριο ρούχων, πριν εγκαταλείψει το εργοστάσιο μας, ελέγχεται προσεκτικά γιασ αστή λειτουργία και άψογη κατάσταση.

Περισσότερες πληροφορίες: [www.pitsos.gr](http://www.pitsos.gr)

Τα στοιχεία επαφής για το πλησιέστερο σέρβις πελατών θα τα βρείτε εδώ **ή στον πίνακα των σέρβις πελατών.**

**GR 18 182** (αστική χρέωση)

Απόσυρμα σύμφωνα με τους κανόνες προστασίας του περιβάλλοντος

Αποσύρετε τη συσκευασία σύμφωνα με τους κανόνες προστασίας του περιβάλλοντος.

Αυτή η συσκευή είναι χαρακτηρισμένη σύμφωνα με την ευρωπαϊκή οδηγία 2002/96/EK περί πλεκτρικών και πλεκτρονικών πολιών συσκευών (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

Η οδηγία δίνει τα πλαίσια για την απόσυρση και αξιοποίηση των παλιών συσκευών, με ισχύ σε όλη την ΕΕ.

**Περιεχόμενα**

■ Προβλεπόμενη χρήση.....	1
■ Προγράμματα .....	1
■ Ρύθμιση και προσαρμογή προγράμματος .....	3
■ Πλύση .....	3/4
■ Μετά την πλύση .....	4
■ Ατομικές ρυθμίσεις .....	5
■ Συμπληρωματικές ρυθμίσεις .....	6
■ Πίνακας προγραμμάτων .....	7
■ Υποδείξεις ασφαλείας .....	8
■ Τιμές κατανάλωσης .....	8
■ Πριν την πρώτη πλύση/Φροντίδα .....	9
■ Υποδείξεις για τις ενδεικτικές λυχνίες .....	9
■ Συντήρηση .....	10
■ Τι κάνετε όταν .....	11

## Προστασία περιβάλλοντος / Υποδείξεις οικονομίας

- Εκμεταλλεύτετε τη μεγιστηρη ποσότητα ρούχων του εκάστοτε προγράμματος.
- Πλένετε τα κανονικά λεωμένα ρούχα χωρίς πρόπλυση (ανάλογα το μοντέλο).
- Αντί **βαμβακερά 90°C** επιλέξτε το πρόγραμμα **βαμβακερά 60°C λεκέδες**. Παρόμοιο αποτέλεσμα καθαρισμού με σημαντικά μικρότερη κατανάλωση ενέργειας.
- Δοσολογία απορρυπαντικού σύμφωνα με τα στοιχεία του κατασκευαστή και τη σκληρότητα του νερού.
- Σε περίπτωση που τα ρούχα στεγνώσουν στη συνέχεια στο στεγνωτήριο ρούχων, επιλέξτε τον αριθμό στρωμάτων σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή του στεγνωτήριου (ανάλογα το μοντέλο).

## Προβλεπόμενη χρήση

- αποκλειστικά για οικιακή χρήση,
- για την πλύση φραμπάτων, που μπορούν να πλυθούν στο πλυντήριο ρούχων και για πλενόμενα στο χέρι μαλάνα υδάσματα,
- για τη λειτουργία με κρύο πόσιμο νερό και με απορρυπαντικά και πρόσθετα υγρά φροντίδας του εμπορίου, που είναι κατάλληλα για τη χρήση σε πλυντήριο ρούχων.

- Μην αφήστε τα παιδιά χωρίς επιτήρηση στο πλυντήριο ρούχων!
- Τα παιδιά και τα μη καθηγημένα άτομα δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιήσουν το πλυντήριο των ρούχων!
- Κρατάτε τα κατοικίδια ζώα μακριά από το πλυντήριο ρούχων!

## Σύνδεση του φίς στην πρίζα

- Μόνο με στεγνά χέρια!
- Πάντα μόνο το φίς!

## Άνοιγμα της βάνας του νερού

Θάλαμος II: Απορρυπαντικό για την κύρια πλύση, αποσκληρυντικό, λευκαντικό, αλάτι λεκέδων

Θάλαμος ☈: Μαλακτικό, κόλλα

Θάλαμος I: Απορρυπαντικό για πρόπλυση (ανάλογα το μοντέλο)

Προγράμματα

Λεπτομερής πίνακας προγραμμάτων → Σελίδα 7.

Βαμβακερά	υφάσματα ανθεκτικά στο στραπατοάρισμα
βαμβακερά + ecologic	υφάσματα ανθεκτικά στο στραπατοάρισμα
βαμβακερά λεκέδες	υφάσματα ανθεκτικά στο στραπατοάρισμα
βαμβακερά + πρόπλυση υφάσματα ανθεκτικά στο στραπατοάρισμα, πρόπλυση στους 30 °C	
ξέβγαλμα	με επακόλουθο στύψιμο
στύψιμο	ρούχα πλενόμενα με το χέρι
άντληση	του νερού ξεβγάλματος
μάλλινα	για πλύσιμο στο χέρι/στο πλυντήριο ρούχων
ευπαθή	ευαίσθητα πλενόμενα υφάσματα
συνθετικά	ευαίσθητα υφάσματα

## Προστασία περιβάλλοντος / Υποδείξεις οικονομίας

- Εκμεταλλεύτετε τη μεγιστηρη ποσότητα ρούχων του εκάστοτε προγράμματος.
- Πλένετε τα κανονικά λεωμένα ρούχα χωρίς πρόπλυση (ανάλογα το μοντέλο).
- Αντί **βαμβακερά 90°C** επιλέξτε το πρόγραμμα **βαμβακερά 60°C λεκέδες**. Παρόμοιο αποτέλεσμα καθαρισμού με σημαντικά μικρότερη κατανάλωση ενέργειας.
- Δοσολογία απορρυπαντικού σύμφωνα με τα στοιχεία του κατασκευαστή και τη σκληρότητα του νερού.
- Σε περίπτωση που τα ρούχα στεγνώσουν στη συνέχεια στο στεγνωτήριο ρούχων, επιλέξτε τον αριθμό στρωμάτων σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή του στεγνωτήριου (ανάλογα το μοντέλο).

## Προετοιμασία

Πριν την πρώτη πλύση  
Πλύνετε μια φορά χωρίς ρούχα → Σελίδα 9.

## Ταξινόμηση και τοποθέτηση ρούχων

Σωστή εγκατάσταση σύμφωνα με τις ξεχωριστές οδηγίες της ποσότητας του διακόπτη προγράμματος στην άντληση επιλέξτε.

## Έλεγχος του πλυντηρίου

- Μη θέστε σε λειτουργία ποτέ ένα πλυντήριο που έχει βλάβη!
- Ενημερώστε το σέρβις πελατών!

## Σύνδεση του φίς στην πρίζα

- Μόνο με στεγνά χέρια!
- Πάντα μόνο το φίς!

## Άνοιγμα της βάνας του νερού

Ρυθμίστε τη δύση ανάλογα:  
Με την ποσότητα των ρούχων, τη ρύπανση, τη σκληρότητα του νερού (μπορείτε να την πληροφορθείτε από την τοπική υπηρεσία ύδρευσης) και τα στοιχεία του κατασκευαστή.  
Βάλτε το υγρό απορρυπαντικό μέσα στο αντίστοιχο δύση δύσης και κατόπιν τοποθετήστε το στον κάδο.

Θάλαμος II: Απορρυπαντικό για την κύρια πλύση, αποσκληρυντικό, λευκαντικό, αλάτι λεκέδων

Θάλαμος ☈: Μαλακτικό, κόλλα

Θάλαμος I: Απορρυπαντικό για πρόπλυση (ανάλογα το μοντέλο)

Προγράμματα

Λεπτομερής πίνακας προγραμμάτων → Σελίδα 7.

Διακόπτης επιλογής προγράμματος	Ενδείξεις κατάστασης	Πρόσθετες λειτουργίες	◊ έναρξη
συνθετικά 30° stop 20° βαμβακέρα 40° 60° επαθή 30° κρύο μάλλινα 30° άντληση στύψιμου			i

## Ρύθμιση και προσαρμογή προγράμματος

Πρόσθετες λειτουργίες → Ατομικές ρυθμίσεις, σελίδα 5.

## Επιλέξτε ◊ έναρξη

Διακόπτης επιλογής προγράμματος για την ενέργειας προγράμματος, απενεργοποίηση (On/Off) του πλυντηρίου και για την επιλογή του προγράμματος. Δυνατότητα περιστροφής και στις δύο κατευθύνσεις.

## Πλύση

## Πλύση

Ανοίγετε την πόρτα πλήρωσης και αφαιρέστε τα ρούχα. Όταν **◊ παραμονή** είναι ενεργοποιημένο: Θέστε το διακόπτη προγράμματος στην άντληση επιλέξτε.

## Ταξινόμηση και τοποθέτηση ρούχων

Προσέδετε τις μέσων πλύσης/θρησκευτικών μέσων και απορρυπαντικών προσέδετε οπωρούποιησης του κατασκευαστή!

## Έλεγχος του πλυντηρίου

- Μη θέστε σε λειτουργία ποτέ ένα πλυντήριο που έχει βλάβη!
- Ενημερώστε το σέρβις πελατών!

<div data-bbox="335 225 635 250" data-label="



# To πλυντήριο ρούχων

**Συγχαρητήρια** - Αποκτήσατε μια μοντέρνα, υψηλής ποιότητας οικιακή συσκευή της μάρκας Pitsos. Το πλυντήριο των ρούχων σας χαρακτηρίζεται από μια οικονομική κατανάλωση νερού και ενέργειας.

Κάθε πλυντήριο ρούχων, πριν εγκαταλείψει το εργοστάσιο μας, ελέγχεται προσεκτικά για σωστή λειτουργία και άψογη κατάσταση.

Περισσότερες πληροφορίες: [www.pitsos.gr](http://www.pitsos.gr)

Τα στοιχεία επαφής για το πλυντήριο σέρβις πελατών θα τα βρείτε εδώ ἡ στον πίνακα των σέρβις πελατών.

**GR 18 182** (αστική χρέωση)

## Απόσυρση σύμφωνα με τους κανόνες προστασίας του περιβάλλοντος



Αποσύρετε τη συσκευασία σύμφωνα με τους κανόνες προστασίας του περιβάλλοντος.

Αυτή η συσκευή είναι χαρακτηρισμένη σύμφωνα με την ευρωπαϊκή οδηγία 2002/96/ΕΚ περί ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών παλιών συσκευών (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

Η οδηγία δίνει το πλαίσιο για την απόσυρση και αξιοποίηση των παλιών συσκευών, με ισχύ σε όλη την ΕΕ.

## Περιεχόμενα

Σελίδα

■ Προβλεπόμενη χρήση.....	1
■ Προγράμματα .....	1
■ Ρύθμιση και προσαρμογή προγράμματος .....	3
■ Πλύση .....	3/4
■ Μετά την πλύση .....	4
■ Ατομικές ρυθμίσεις .....	5
■ Σημαντικές υποδείξεις .....	6
■ Πίνακας προγραμμάτων .....	7
■ Υποδείξεις ασφαλείας .....	8
■ Τιμές κατανάλωσης .....	8
■ Πριν την πρώτη πλύση/Φροντίδα .....	9
■ Υποδείξεις για τις ενδεικτικές λυχνίες .....	9
■ Συντήρηση .....	10
■ Τι κάνετε όταν ... .....	11



## Προστασία περιβάλλοντος / Υποδείξεις οικονομίας

- Εκμεταλλευτείτε τη μέγιστη ποσότητα ρούχων του εκάστοτε προγράμματος.
- Πλένετε τα κανονικά λερωμένα ρούχα χωρίς πρόπλυση (ανάλογα το μοντέλο).
- Αντί **βαμβακερά 90°C** επιλέξτε το πρόγραμμα **βαμβακερά 60°C λεκέδες**. Παρόμοιο αποτέλεσμα καθαρισμού με σημαντικά μικρότερη κατανάλωση ενέργειας.
- Δοσολογία απορρυπαντικού σύμφωνα με τα στοιχεία του κατασκευαστή και τη σκληρότητα του νερού.
- Σε περίπτωση που τα ρούχα στεγνώσουν στη συνέχεια στο στεγνωτήριο ρούχων, επιλέξτε τον αριθμό στροφών στυψίματος σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή του στεγνωτηρίου (ανάλογα το μοντέλο).

## Προβλεπόμενη χρήση

- αποκλειστικά για οικιακή χρήση,
- για την πλύση υφασμάτων, που μπορούν να πλυθούν στο πλυντήριο ρούχων και για πλενόμενα στο χέρι μάλλινα υφάσματα,
- για τη λειτουργία με κρύο πόσιμο νερό και με απορρυπαντικά και πρόσθετα υγρά φροντίδας του εμπορίου, που είναι κατάλληλα για τη χρήση σε πλυντήρια ρούχων.



- Μη αφήστε τα παιδιά χωρίς επιτήρηση στο πλυντήριο ρούχων!
- Τα παιδιά και τα μη καθοδηγημένα δύομά δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιήσουν το πλυντήριο των ρούχων!
- Κρατάτε τα κατοικίδια ζώα μακριά από το πλυντήριο ρούχων!

## Προετοιμασία



Σωστή εγκατάσταση σύμφωνα με τις ξεχωριστές οδηγίες τοποθέτησης.



### Έλεγχος του πλυντηρίου

- Μη θέστε σε λειτουργία ποτέ ένα πλυντήριο που έχει βλάβη!
- Ενημερώστε το σέρβις πελατών!



### Σύνδεση του φίς στην πρίζα

Μόνο με στεγνά χέρια!  
Πιάνετε μόνο το φίς!

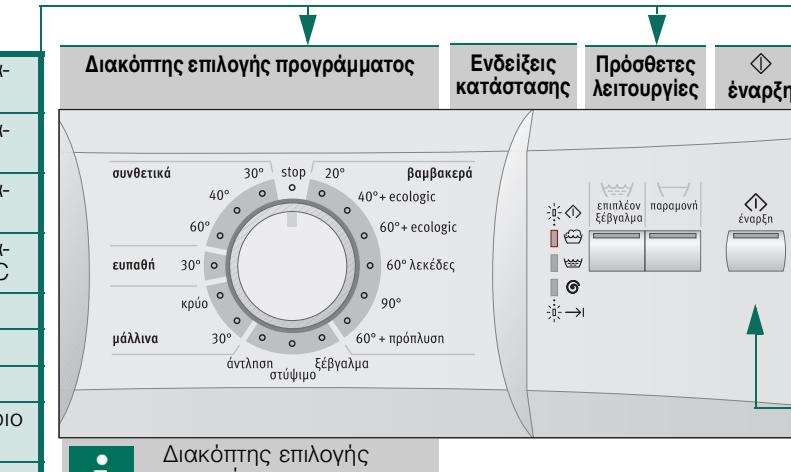


### Άνοιγμα της βάνας του νερού

**Θάλαμος II:** Απορρυπαντικό για την κύρια πλύση, αποσκληρυντικό, λευκαντικό, αλάτι λεκέδων

**Θάλαμος ☈:** Μαλακτικό, κόλλα

**Θάλαμος I:** Απορρυπαντικό για πρόπλυση (ανάλογα το μοντέλο)



Διακόπτης επιλογής προγράμματος για την ενεργοποίηση και απενεργοποίηση (On/Off) του πλυντηρίου και για την επιλογή του προγράμματος. Δυνατότητα περιστροφής και στις δύο κατευθύνσεις.

**Πριν την πρώτη πλύση**  
Πλύνετε μία φορά χωρίς ρούχα → Σελίδα 9.

## Ταξινόμηση και τοποθέτηση ρούχων

Προσέξτε τις υποδείξεις φροντίδας του κατασκευαστή!  
Σύμφωνα με τα στοιχεία στις ετικέτες των ρούχων.  
Ανάλογα με είδος, χρώμα, ρύπανση και θερμοκρασία.  
Μην υπερβαίνετε το μέγιστο φορτίο → Σελίδα 7.

Προσέξτε τις σημαντικές υποδείξεις → Σελίδα 6!

Βάλτε μαζί μεγάλα και μικρά ρούχα!!

Κλείστε την πόρτα πλήρωσης. Μη μαγκώστε τα ρούχα ανάμεσα στην πόρτα πλήρωσης και στο λάστιχο στεγανοποίησης.



## Προσθήκη απορρυπαντικού και μέσου φροντίδας

Ρυθμίστε τη δόση ανάλογα:  
Με την ποσότητα των ρούχων, τη ρύπανση, τη οκληρότητα του νερού  
μπορείτε να την πληροφορηθείτε από την τοπική υπηρεσία ύδρευσης) και  
τα στοιχεία του κατασκευαστή.  
Βάλτε το υγρό απορρυπαντικό μέσα στο αντίστοιχο δοχείο δόσης και  
κατόπιν τοποθετήστε το στον κάδο.

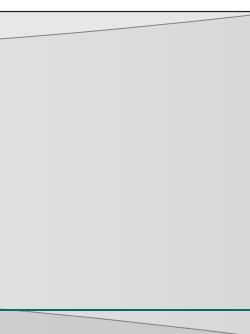


Αραιώνετε τα παχύρρευστα μαλακά και τα μέσα  
φορμαρίσματος με νερό. Αυτό εμποδίζει το φράξιμο.

## Ρύθμιση και προσαρμογή προγράμματος



Πρόσθετες λειτουργίες  
→ Ατομικές ρυθμίσεις, σελίδα 5.



**Επιλέξτε ◊ έναρξη**

1

2

**Πλύση**

3

Συρτάρι απορρυπαντικού με  
θαλάμους I, II, ☈

Τύμπανο

Κονσόλα χειρισμού

Πόρτα πλήρωσης



Κλαπέτο σέρβις για  
την αντλία



**Πλύση**

## Αφαίρεση των ρούχων

Ανοίξτε την πόρτα πλήρωσης και αφαιρέστε τα ρούχα.  
Όταν παραμονή είναι ενεργοποιημένο: Θέστε το  
διακόπτη επιλογής προγράμματος στην **άντληση** επιλέξτε ◊ έναρξη.



- Απομακρύνετε υγρά ξένα σώματα - Κίνδυνος διάβρωσης.
- Αφήστε την πόρτα πλήρωσης και το συρτάρι του απορρυπαντικού ανοιχτά, για να μπορεί να στεγνώσει το υπόλοιπο νερό.

## Κλείσιμο της βάνας του νερού

## Απενεργοποίηση

Θέστε το διακόπτη επιλογής προγράμματος στο **stop**.

## Τέλος του προγράμματος όταν ...

... η ενδεικτική λυχνία → (Τέλος) - (στυψίματος)  
αναβοσβήνει.

## Διακοπή προγράμματος

Στα προγράμματα με υψηλή θερμοκρασία:

- Αφήστε τα ρούχα να κρυώσουν: Επιλέξτε **ξέβγαλμα**.
- Επιλέξτε ◊ έναρξη.

Στα προγράμματα με χαμηλή θερμοκρασία:

- Επιλέξτε **στύψιμο** ή **άντληση**.
- Επιλέξτε ◊ έναρξη.

## Αλλαγή προγράμματος, όταν ...

... κατά λάθος επιλέξτε ένα λάθος πρόγραμμα:

- Επιλέξτε το πρόγραμμα ξανά.
- Επιλέξτε ◊ έναρξη. Το νέο πρόγραμμα αρχίζει από την αρχή.

# Ατομικές ρυθμίσεις

**Συμπληρωματικές λειτουργίες** → επίσης πίνακας προγραμμάτων, σελίδα 7.

 **επιπλέον ξέβγαλμα** Εκτελείται μια πρόσθιτη διαδικασία ξέβγαλματος.

 **παραμονή** Τα ρούχα παραμένουν στο νερό του τελευταίου ξέβγαλματος.

 **έναρξη**

Για το ξεκίνημα του προγράμματος.

## Σημαντικές υποδείξεις

### Προστασία των ρούχων και της συσκευής



- Κατά τη δοσολογία όλων των μέσων πλύσης/βοηθητικών μέσων και απορρυπαντικών προσέξτε οπωσδήποτε τις υποδείξεις του κατασκευαστή.
- Αδειάστε τις τσέπες.
- Προσέξτε για τυχόν μεταλλικά αντικείμενα (συνδετήρες γραφείου κ.λπ.).
- Πλένετε τα ευαίσθητα σε δίχτυ/σακούλα (κάλτσες, κουρτίνες, σουτιέν με μπαλένες).
- Κλείστε τα φερμουάρ, κουμπώστε τα καλύμματα.
- Βουρτσίστε την άμμο από τις τσέπες και τα ρεβέρ.
- Αφαιρέστε τα πιαστράκια/ρολάκια των κουρτινών ή τοποθετήστε τα μέσα σ' ένα δίχτυ/οάκο.

### Διαφορετικά λεωμένα ρούχα



λίγο



Πλύνετε τα καινούργια ρούχα ξεχωριστά.

Χωρίς πρόπλυση.

πολύ



Ενδεχομένως επεξεργαστείτε προηγουμένως τους λεκέδες.  
Επιλέξτε **βαμβακερά λεκέδες 60 °C**.

Φορτώστε λιγότερα ρούχα.

Επιλέξτε **βαμβακερά + πρόπλυση 60 °C**.

### Κολλάρισμα



Τα ρούχα δεν πρέπει να έχουν επεξεργαστεί με μαλακτικό.  
Το κολλάρισμα είναι δυνατό σε όλα τα προγράμματα πλύσης με υγρή κόλλα. Ρυθμίστε τη δύση της κόλλας σύμφωνα με τα στοιχεία του κατασκευαστή στο θάλαμο του μαλακτικού (ενδεχομένως καθαρίστε προηγουμένως).

### Βάψιμο / Ξεβάψιμο



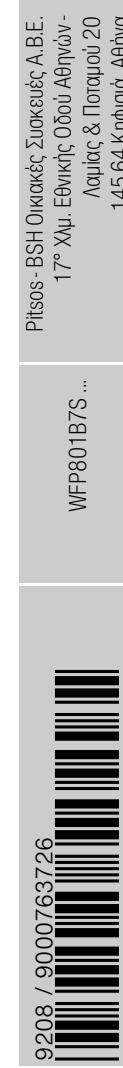
Βάψιμο μόνο στα πλαίσια των αναγκών του νοικοκυριού. Τα άλατα μπορούν να διαβρώσουν τον ανοξειδωτό χάλυβα! Προσέξτε τα στοιχεία του κατασκευαστή του μέσου βαφής! **Μην** ξεβάψετε τα ρούχα στο πλυντήριο των ρούχων!

**Προγράμματα** °C μεγ. Είδος ρούχων Συμπληρωματικές λεπτομέρειες, υποδείξεις

βαμβακερά	20, 90 °C	υφασμάτα ανθεκτικά στο στρατηγικό, ανθεκτικά στο βράσιμο βαμβακερά ή λινά υφάσματα
βαμβακερά λεκέδες	40, 60 °C	7 kg
βαμβακερά + προτίμηση	60 °C	
συνθετικά	30, 40, 60 °C	3 kg επιστρέθητα βαμβακερά, λινά συνθετικά υφασμάτα ή υφάσματα λειτής ήφασης για ευειδήτη, πλενόμενα υφασμάτα, π.χ. μετάξιο απέναν, συνθετικά ή μεικτής φρανστής (π.χ. κουρτίνες)
ευπαθή	30 °C	2 kg μάλλινα ή αναψεικά μάλλινα υφασμάτα που ο μπορούν να πλυθούν στο χέρι ή στο πλυντήριο ρούχων
μάλλινα	κρύο, 30 °C	

**Πρόσθετα προγράμματα**

**I** Προγράμματα χωρίς προτίμηση - τοποθετήστε το απορρυπαντικό στο θύλακο **II**, προγράμματα με προτίμηση - τοποθετήστε το απορρυπαντικό στο θύλακο **I** και **II**.  
(ανάλογα το μοντέλο).



## Υποδείξεις ασφαλείας

- Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης και τοποθέτησης και όλες τις άλλες πληροφορίες που συνοδεύουν το πλυντήριο σας και ενεργήστε ανάλογα.
- Φυλάξτε τα έντυπα για μελλοντική χρήση.
- Κινδυνος ηλεκτροπληξίας** - Τραβάτε πάντα το φίς και ποτέ το καλώδιο!  
- Μην τοποθετείτε/τραβάτε το φίς με υγρά χέρια.
- Θανατηφόρος κίνδυνος** Στις όχρηστες πλέον συσκευές:  
- Τραβήξτε το φίς από την πρίζα.  
- Κόψτε το καλώδιο σύνδεσης στο δίκτυο του ηλεκτρικού ρεύματος και αφαιρέστε το μαζί με το φίς.  
- Καταστρέψτε την κλειδαριά της πόρτας πλήρωσης. Τα παιδιά μπορούν εύκολα να εγκλωβιστούν και να θέσουν σε κίνδυνο τη ζωή τους.  
- Κρατάτε τις συσκευασίες, τις μεμβράνες και τα εξαρτήματα της συσκευασίας μακριά από τα παιδιά.  
- Φυλάγετε τα απορρυπαντικά και τα πρόσθια υγρά φροντίδας απρόσιτα για τα παιδιά.  
- Τα ρούχα που έχουν προηγουμένως υποστεί επεξεργασία με μέσα καθαρισμού που εμπεριέχουν διαλύτες, π.χ. υγρά για την απομάκρυνση λεκέδων / βενζίνη καθαρισμού, μπορούν μετά την τοποθέτησή στο πλυντήριο να δηγήσουν σε έκρηξη. Ξεπλένετε αυτά τα ρούχα προηγουμένως πολύ καλά στο χέρι.  
- Η πόρτα πλήρωσης μπορεί να ζεσταθεί πάρα πολύ.  
- Προσοχή κατά την άντληση των καυτών απόνερων.  
- Μην ανεβαίνετε πάνω στο πλυντήριο ρούχων.  
- Μη στριγίζετε πάνω στην ανοιχτή πόρτα πλήρωσης.  
- Μην πάνετε μέσα στον κάδο, σε περίπτωση που ακόμα περιστρέφεται.  
- Προσοχή κατά το άνοιγμα του συρταριού του απορρυπαντικού κατά τη διάρκεια της λειτουργίας!
- Κινδυνος ασφυξίας**
- Κινδυνος δηλητηρίασης**
- Κινδυνος έκρηξης**
- Κινδυνος τραυματισμού**

## Τιμές κατανάλωσης ανάλογα το μοντέλο

Πρόγραμμα	Φόρτωμα	Ρεύμα***	Νερό***	Διάρκεια προγράμματος***
βαμβακερά + ecologic 40 °C*	7 kg	0,85 kWh	65 l	02:25 h
βαμβακερά + ecologic 60 °C*	7 kg	1,40 kWh	65 l	02:40 h
βαμβακερά 90 °C	7 kg	2,10 kWh	70 l	02:40 h
συνθετικά 40 °C*	3 kg	0,55 kWh	48 l	01:15 h
ευπαθή 30 °C	2 kg	0,28 kWh	48 l	00:44 h
μάλλινα 30 °C	2 kg	0,20 kWh	32 l	00:53 h

\* Ρύθμιση προγράμματος για έλεγχο σύμφωνα με την ιοχύουσα Ευρωπαϊκή προδιαγραφή EN60456.  
Υπόδειξη για συγκριτικούς ελέγχους: Δοκιμάστε τα προγράμματα ελέγχου με την αναφερόμενη ποσότητα ρούχων και το μέγιστο αριθμό στροφών στυψιμάτος (ανάλογα το μοντέλο).

Πρόγραμμα	Φόρτωμα	Επήσια κατανάλωση ενέργειας	Επήσια κατανάλωση νερού
βαμβακερά + ecologic 40 °C** / βαμβακερά λεκέδες 60 °C**	7/3,5 kg	219 kWh	10900 l

\*\* Ρύθμιση προγράμματος για έλεγχο και επισήμανση της κατανάλωσης ηλεκτρικής ενέργειας σύμφωνα με την οδηγία 2010/30/EU με κρύο νερό (15 °C).

\*\*\* Οι τιμές αποκλίνουν ανάλογα την πίεση του νερού, τη σκληρότητα του νερού, τη θερμοκρασία περιβάλλοντος, το είδος των ρούχων, την ποσότητα των ρούχων και τη ρύπανση των ρούχων, το χρησιμοποιούμενο απορρυπαντικό, τις διακυμάνσεις στην τάση του δικτύου και τις επιλεγμένες πρόσθιες λειτουργίες από τις αναφερόμενες τιμές.

# Φροντίδα

## i Πριν την πρώτη πλύση

Μη βάλετε ρούχα στο πλυντήριο! Ανοίξτε τη βάνα παροχής νερού. Στο θάλαμο II προσθέστε:

- Περίπου 1 λίτρο νερό
- Απορρυπαντικό (δόση αύμφωνα με τα στοιχεία του κατασκευαστή για μικρή ρύπανση και ανάλογα με το βαθμό της οικλρότητας του νερού)

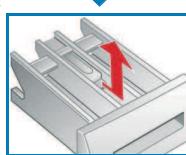
Θέστε το διακόπτη επιλογής προγράμματος στο **συνθετικά 60 °C** και επιλέξτε **έναρξη**. Στο τέλος του προγράμματος θέστε το διακόπτη επιλογής προγράμματος στο **stop**.

## i Περιβλημα συσκευής, πεδίο χειρισμού

- Σκουπίστε το περιβλημα της συσκευής με μαλακό, υγρό πανί.
- Μη χρησιμοποιείτε κανένα πανί τριψίματος, αφουγγάρια και ισχυρά απορρυπαντικά (καθαριστικό ανοξείδωτου χάλυβα).
- Απομακρύνετε αμέσως τα υπολείμματα απορρυπαντικού και τα κατάλοιπα καθαρισμού.
- Ο καθαρισμός με ακτίνα νερού απαγορεύεται.

## i Καθαρισμός της θήκης απορρυπαντικού και του περιβλήματος ...

- ... όταν υπάρχουν υπολείμματα απορρυπαντικού ή μαλακτικού.
1. Τραβήξτε το έξω, πίεστε το ένθετο προς τα κάτω και αφαιρέστε τη θήκη εντελώς από το περιβλήμα.
  2. Αφαιρέστε το ένθετο: Με το δάκτυλο πίεστε το ένθετο από κάτω προς τα επάνω.
  3. Καθαρίστε τη θήκη του απορρυπαντικού και το ένθετο με νερό και με μια βούρτσα και στεγνώστε τα. Απομακρύνετε επίσης τα υπολείμματα απορρυπαντικού και μαλακτικού στο περιβλήμα.
  4. Τοποθετήστε το ένθετο και ασφαλίστε το (περάστε τον κύλινδρο πάνω στον περίο οδηγο).
  5. Σπρώξτε μέσα το συρτάρι του απορρυπαντικού.



Αφήστε το συρτάρι του απορρυπαντικού ανοιχτό, για να μπορεί να στεγνώσει το υπόλοιπο νερό.

## i Κάδος πλυντηρίου και λαστιχένιο κολάρο

Σκουπίστε στεγνά το λαστιχένιο κολάρο εσωτερικά με ένα πανί. Αφήστε την πόρτα πλήρωσης ανοιχτή, για να στεγνώσει ο κάδος. Κριλίδες σκουριάς - Χρησιμοποιείτε υλικά καθαρισμού χωρίς χλώριο, κανένα σύρμα τριψίματος.

## i Απασθέτωση

### Πλυντήριο χωρίς ρούχα!

Απασθέτωση σύμφωνα με τα στοιχεία του κατασκευαστή του μέσου απασθέτωσης, σε περίπτωση σωστής δόσης απορρυπαντικού δεν είναι αναγκαία.

## Υποδείξεις για τις ενδεικτικές λυχνίες

Οι ενδεικτικές λυχνίες για τις ενδείξεις κατάστασης και/ή τα πλήκτρα αναβοσβήνουν:

(Πλύση) και  (ξέβγαλμα)	Κλείστε σωστά την πόρτα πλήρωσης, ενδεχομένως κάποιο ρούχο είναι μαγκωμένο.
(Πλύση) και  (οτύψιμο)	Ανοίξτε εντελώς τη βάνα παροχής νερού, ο εύκαμπτος σωλήνας παροχής τσακισμένος / μαγκωμένος. Καθαρίστε τη σήτα → <b>Σελίδα 10</b> , πίεση νερού πολύ μικρή.
(ξέβγαλμα) και  (οτύψιμο)	Αντίλια εκκένωσης του νερού πλύσης φραγμένη, καθαρίστε την αντίλια του νερού πλύσης → <b>Σελίδα 10</b> . Εύκαμπτος σωλήνας αποχέτευσης / σωλήνας αποχέτευσης φραγμένος, καθαρίστε τον εύκαμπτο σωλήνα αποχέτευσης στο σιφόνι → <b>Σελίδα 10</b> .
(ξέβγαλμα)	Σφάλμα κινητήρα. Καλέστε το σέρβις πελατών! Κλείστε τη βρύση και καλέστε την υπηρεσία τεχνικής εξυπηρέτησης πελατών.
Όλες οι ενδεικτικές λυχνίες αναβοσβήνουν.	



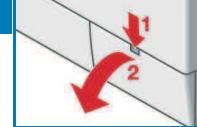
- **Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!**  
Τραβήξτε το φίς από την πρίζα!
- **Κίνδυνος έκρηξης!** Καμία χρήση διαλύπη!

# Συντήρηση

## Αντλία νερού πλύσης

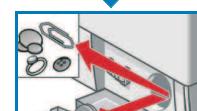


- **Κίνδυνος ζεματίσματος!**  
Αφήστε το νερό πλύσης να κρυώσει!
- **Κλείστε τη βάνα παροχής νερού!**



Θέστε το διακόπτη επιλογής προγράμματος στο **stop**, τραβήξτε το φίς από την πρίζα.

1. Ανοίξτε και αφαιρέστε το κλαπέτο σέρβις.
2. **Για μοντέλα με εύκαμπτο σωλήνα εκροής:** Αφαιρέστε τον εύκαμπτο σωλήνα εκροής από το στήριγμα και τραβήξτε τον έξω από το περιβλήμα. Τοποθετήστε από κάτω ένα δοχείο.  
Αφαιρέστε το πώμα, αφήστε τα απόνερα να χυθούν.  
Σπρώξτε πάνω το πώμα και τοποθετήστε τον εύκαμπτο σωλήνα εκροής στο στήριγμα.
- 2\* **Για μοντέλα χωρίς εύκαμπτο σωλήνα εκροής:** Ξεβιδώστε προσεκτικά το καπάκι της αντίλιας, ώσπου να αρχίσουν να χύνονται τα απόνερα. Όταν το κλαπέτο σε σέρβις γεμίσει μέχρι τη μέση, βιδώστε το καπάκι της αντίλιας και αδειάστε το κλαπέτο σε σέρβις.
3. Ξεβιδώστε προσεκτικά το καπάκι της αντίλιας (υπόλοιπο νερό).
4. Καθαρίστε τον εσωτερικό χώρο, το σπείρωμα στο καπάκι της αντίλιας και το περιβλήμα της αντίλιας (η φτερωτή της αντίλιας του νερού πλύσης πρέπει να μπορεί να περιστρέψεται).
5. Τοποθετήστε ξανά το καπάκι της αντίλιας και βιδώστε το.
6. Τοποθετήστε και κλείστε το κλαπέτο σέρβις.



Για να εμποδίσετε να χυθεί κατά το επόμενο πλύσιμο αχρησιμοποίητο απορρυπαντικό στην αποχέτευση:  
Χύστε περίπου 1 λίτρο νερό στο θάλαμο II και ξεκινήστε το πρόγραμμα **άντληση**.

## Εύκαμπτος σωλήνας αποχέτευσης στο σιφόνι

Θέστε το διακόπτη επιλογής προγράμματος στο **stop**, τραβήξτε το φίς από την πρίζα.

1. Λύστε το οφιγκτήρα του εύκαμπτου σωλήνα, αφαιρέστε προσεκτικά τον εύκαμπτο σωλήνα αποχέτευσης (υπόλοιπο νερό).
2. Καθαρίστε τον εύκαμπτο σωλήνα αποχέτευσης και το στόμιο του σιφωνιού.
3. Τοποθετήστε ξανά τον εύκαμπτο σωλήνα αποχέτευσης και ασφαλίστε το σημείο σύνδεσης με ένα οφιγκτήρα εύκαμπτου σωλήνα.



## Σήτα στην παροχή νερού

Μείωση της πίεσης του νερού στον εύκαμπτο σωλήνα παροχής:

1. Κλείστε τη βάνα παροχής νερού!
2. Επιλέξτε ένα οποιοδήποτε πρόγραμμα (εκτός **στύψιμο / άντληση**).
3. Επιλέξτε **έναρξη**. Αφήστε το πρόγραμμα να τρέξει περίπου 40 δευτερόλεπτα.
4. Θέστε το διακόπτη επιλογής προγράμματος στο **stop**. Τραβήξτε το φίς από την πρίζα.  
Καθαρισμός σήτας:



1. Ανάλογα το μοντέλο:  
Αφαιρέστε τον εύκαμπτο σωλήνα από τη βάνα παροχής νερού.  
Καθαρίστε τη σήτα με μια μικρή βούρτσα.
2. **και/ή** στα μοντέλα Standard και Aqua-Secure:  
Αφαιρέστε τον εύκαμπτο σωλήνα στην πίσω πλευρά της συσκευής, τραβήξτε έξω τη σήτα με μια τσιμπίδα και καθαρίστε την.



# Τι κάνετε όταν ...

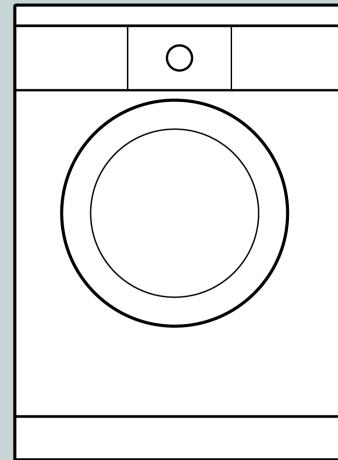
Εξέρχεται νερό.	<ul style="list-style-type: none"><li>- Στερεώστε σωστά τον εύκαμπτο σωλήνα αποχέτευσης / Αντικαταστήστε τον.</li><li>- Σφίξτε σταθερά την κοχλιωτή σύνδεση (ρακόρ) του εύκαμπτου σωλήνα παροχής.</li></ul>
Καμία εισοδος νερού. Το απορρυπαντικό δεν ξεπλένεται στον κάδο.	<ul style="list-style-type: none"><li>- Δεν έχει επιλεγεί  <b>έναρξη</b>:</li><li>- Η βάνα παροχής νερού δεν είναι ανοιχτή;</li><li>- Είναι ενδεχομένως η σήτη φραγμένη; Καθαρίστε τη σήτη → <b>Σελίδα 10</b>.</li><li>- Είναι ο εύκαμπτος σωλήνας παροχής τσακισμένος ή μαγκωμένος;</li></ul>
Η πόρτα πλήρωσης δεν μπορεί να ανοιξει.	<ul style="list-style-type: none"><li>- Λειτουργία ασφαλείας ενεργοποιημένη. Περιμένετε περίπου 2 λεπτά.</li><li>- Έχει επιλεγεί  <b>παραμονή</b>; → <b>Σελίδα 3,4</b>.</li></ul>
Το πρόγραμμα δεν ξεκινά.	<ul style="list-style-type: none"><li>- Έχει επιλεγεί  <b>έναρξη</b>:</li><li>- Η πόρτα πλήρωσης είναι κλειστή;</li></ul>
Τα απόνερα δεν αντλούνται.	<ul style="list-style-type: none"><li>- Έχει επιλεγεί  <b>παραμονή</b>; → <b>Σελίδα 3,4</b>.</li><li>- Καθαρίστε την αντλία του νερού πλύσης → <b>Σελίδα 10</b>.</li><li>- Καθαρίστε το σωλήνα αποχέτευσης και/ή τον εύκαμπτο σωλήνα αποχέτευσης.</li></ul>
Το νερό δε φαίνεται μέσα στον κάδο.	<ul style="list-style-type: none"><li>- Κανένα ασφάλμα - Το νερό είναι κάτω από την ορατή περιοχή.</li></ul>
Το αποτέλεσμα του στυψίματος δεν είναι ικανοποιητικό. Τα ρούχα είναι βρεγμένα/πολύ υγρά.	<ul style="list-style-type: none"><li>- Κανένα ασφάλμα - Το σύστημα ελέγχου της ζυγοστάθμισης διέκοψε το στύψιμο, ανομοιόμορφη κατανομή των ρούχων.</li></ul>
Η διαδικασία στυψίματος ενεργοποιείται πολλές φορές.	<ul style="list-style-type: none"><li>- Κανένα ασφάλμα - Το σύστημα ελέγχου ζυγοστάθμισης διορθώνει την ανομοιόμορφη κατανομή των ρούχων.</li></ul>
Υπόλοιπο νερό στο θάλαμο του πρόσθετου υγρού φροντίδας.	<ul style="list-style-type: none"><li>- Κανένα ασφάλμα - Η δράση του πρόσθετου υγρού φροντίδας δε μειώνεται.</li><li>- Ενδεχομένως καθαρίστε το ένθετο → <b>Σελίδα 9</b>.</li></ul>
Δημιουργία οσμών στο πλυντήριο των ρούχων.	<ul style="list-style-type: none"><li>- Εκτελέστε το πρόγραμμα <b>βαμβακερά 90 °C</b> χωρίς ρούχα. Γι' αυτό χρησιμοποιήστε απορρυπαντικό πλήρους πλύσης.</li></ul>
Από το συρτάρι του απορρυπαντικού εξέρχεται αφρός.	<ul style="list-style-type: none"><li>- Χρησιμοποιήθηκε πάρα πολύ απορρυπαντικό: Όταν από το συρτάρι του απορρυπαντικού εξέρχεται αφρός: Αναμειχτεί 1 κουταλιά της σουσαπάς μαλακτικό με ½ λίτρο νερό και βάλτε το στο θάλαμο <b>II</b> (όχι στα ρούχα εξωτερικής χρήσης!).</li><li>- Μειώστε τη δόση του απορρυπαντικού στην επόμενη πλύση.</li></ul>
Δυνατός θόρυβος, κραδασμοί και «περπάτημα» κατά το στύψιμο.	<ul style="list-style-type: none"><li>- Είναι τα πόδια της συσκευής σταθεροποιημένα; Ασφαλίστε τα πόδια της συσκευής → <b>Οδηγίες τοποθέτησης</b>.</li><li>- Έχουν αφαιρεθεί οι ασφάλειες μεταφοράς; Αφαιρέστε τις ασφάλειες μεταφοράς → <b>Οδηγίες τοποθέτησης</b>.</li></ul>
Θόρυβοι κατά το στύψιμο και την απάντληση.	<ul style="list-style-type: none"><li>- Καθαρίστε την αντλία απόνερων → <b>Σελίδα 10</b></li></ul>
Οι ενδεικτικές λυχνίες δε λειτουργούν κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.	<ul style="list-style-type: none"><li>- Διακόπτη ρεύματος;</li><li>- Έπεσαν οι ασφάλειες; Σηκώστε/αντικαταστήστε τις ασφάλειες.</li><li>- Όταν η βλάβη εμφανίζεται επανειλημμένα, καλέστε το σέρβις πελατών.</li></ul>
Η πορεία του προγράμματος διαρκεί περισσότερο από συνήθως.	<ul style="list-style-type: none"><li>- Κανένα ασφάλμα - Το σύστημα ελέγχου ζυγοστάθμισης διορθώνει την ανομοιόμορφη κατανομή των ρούχων, κατανέμοντας τα ρούχα πολλές φορές.</li><li>- Κανένα ασφάλμα - Το σύστημα ελέγχου του αφρού είναι ενεργοποιημένο - προστίθεται μια διαδικασία ζεβγάλματος.</li></ul>
Υπολείμματα απορρυπαντικού πάνω στα ρούχα.	<ul style="list-style-type: none"><li>- Μερικές φορές τα ελεύθερα φωσφορικά απορρυπαντικά περιλαμβάνουν αδιάλυτα στο νερό υπολείμματα.</li><li>- Επιλέξτε <b>ξέβγαλμα</b> ή βουρτσίστε τα ρούχα μετά την πλύση.</li></ul>
Ένα μια βλάβη δεν μπορεί να διορθωθεί από μόνη της (απενεργοποίηση/ενεργοποίηση) ή είναι αναγκαία μια επισκευή:	<ul style="list-style-type: none"><li>- Θέστε το διακόπτη επιλογής προγράμματος στο <b>stop</b> και τραβήξτε το φίς από την πρίζα.</li><li>- Κλείστε τη βάνα παροχής νερού και καλέστε το σέρβις πελατών → <b>Οδηγίες τοποθέτησης</b>.</li></ul>



## el Οδηγίες χρήσης



Προσέξτε τις υποδείξεις ασφαλείας στη σελίδα 8!



Πλυντήριο ρούχων



Θέστε το πλυντήριο των ρούχων σε λειτουργία, αφού πρώτα διαβάσετε αυτές τις οδηγίες και τις ξεχωριστές οδηγίες τοποθέτησης!